Comfort Audio
PART OF THE PHONAK FAMILY

Sverige
Danmark
Suomi

Comfort Contego Bruksanvisning

Läs bruksanvisningen innan du använder denna produkt.

Comfort Contego T800
Sändare

Comfort Contego R800
Mottagare

Innehållsförteckning

	Sida
Introduktion	3
Detta ingår	4
Att komma igång	5
Funktioner - mottagare	6
Funktioner - sändare	7
Symboler display mottagare	8
Symboler display sändare	9
Att börja använda Comfort Contego	10
Meny - Mottagare och sändare	12
Att se på TV	14
Speciella funktioner	15
Felsökning	16
Viktiga säkerhetsföreskrifter	17
Service och garanti	18
Tillbehör och reservdelar	18
Tekniska data	19

Introduktion

Vi gratulerar till ditt val av Comfort Contego. I väskan finns allt du behöver för att förbättra din taluppfattning i alla typer av sammanhang, till exempel på en restaurang, vid samtal hemma eller på jobbet och när du tittar på TV.

Läs igenom bruksanvisningen innan du använder produkten.

För samtal hemma och på jobbet

På restaurang

Se på TV

Detta ingår

Väska

Sändare - Contego T800

Mottagare - Contego R800

Ljudkablage

Laddare

Alternativ

Halsslinga med förlängningskabel

Hörlurar

Öronsnäckor

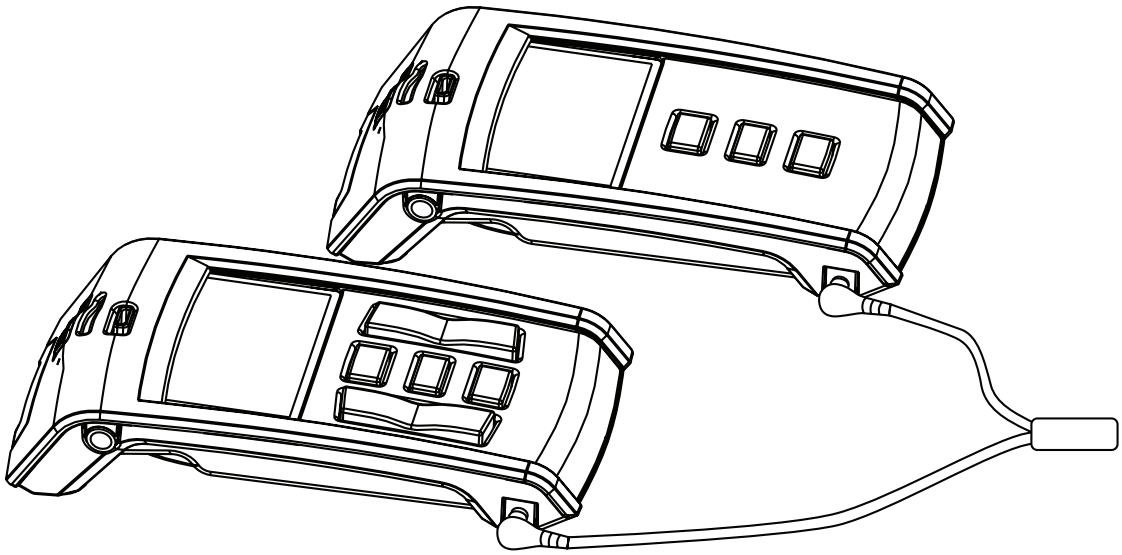
Att komma igång

Laddning

Comfort Contego innehåller ett uppladdningsbart batteri. Ladda sändaren och mottagaren i minst 4 tim innan du använder dem första gången.

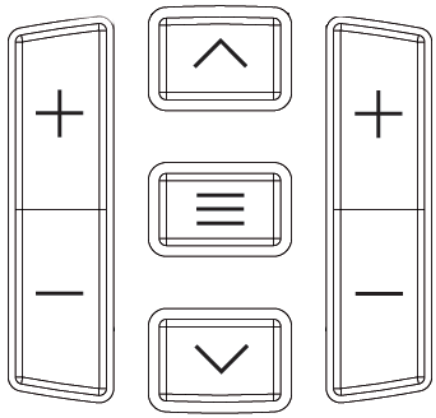
Ett tomt batteri tar ca. 4 timmar att ladda. När batteriet är laddat är användningstiden upp till 20 timmar. Både sändaren och mottagaren kan laddas under användning.

Att ladda:
När batteriet laddas blinkar batterisymbolen i displayen. När batterisymbolen är full är Comfort Contego fulladdad och laddningen avbryts.
Det går ej själv att byta batterier, ta kontakt med återförsäljare.



Använd endast medföljande laddare från Comfort Audio AB.

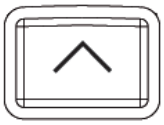
Funktioner - Mottagare, Comfort Contego R800

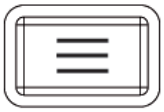


Funktioner – Sändare, Comfort Contego T800

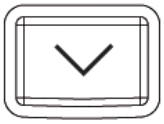
Ljud in urkopplad

Zoom
Väljer zoom mikrofonläge





Rundupptagande
Väljer rundupptagande mikrofonläge

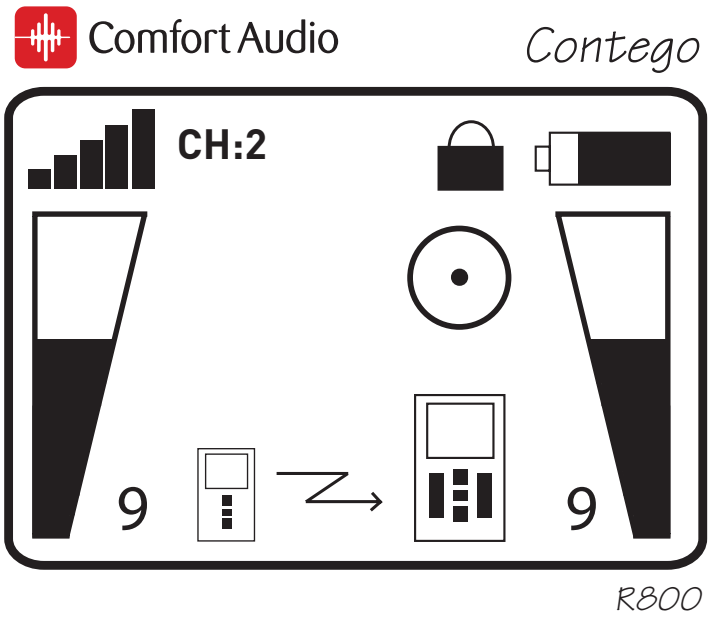


Ljud in ansluten

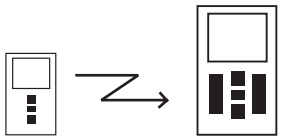
Ökar förstärkningen på ljud in

Minskar förstärkningen på ljud in

Symboler - Display Mottagare, Contego R800



Sändning



Visar att det finns kontakt mellan mottagare och sändare. När mottagare och sändare är för nära varandra står det “Too close”

Signalstyrka mellan mottagare och sändare.

Batteristatus.

Knapplås är aktiverat, se sidan 13.

CH:2 Siffran visar vilken kanal som mottagaren är inställd på.

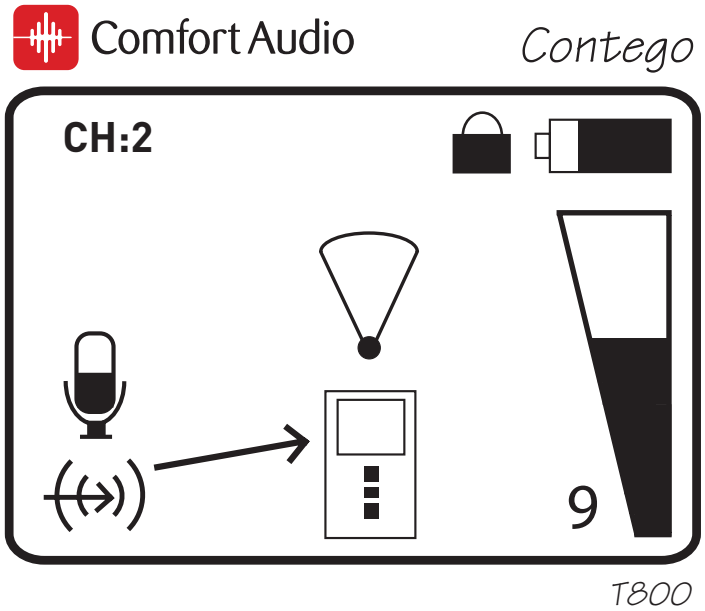
Indikerar volymen på sändaren.

Indikerar volymen på mottagaren.

Zoom mikrofonläge, riktad mikrofon mot ett begränsat område.

Runduppfattande mikrofonläge täcker ett större område.

Symboler - Display Sändare, Contego T800



Batteristatus.

Knapplås är aktiverat, se sidan 13.

CH:2 Siffran visar vilken kanal som mottagaren är inställd på.

Zoom mikrofonläge, riktad mikrofon mot ett begränsat område.

Rundupptagande mikrofonläge täcker ett större område.

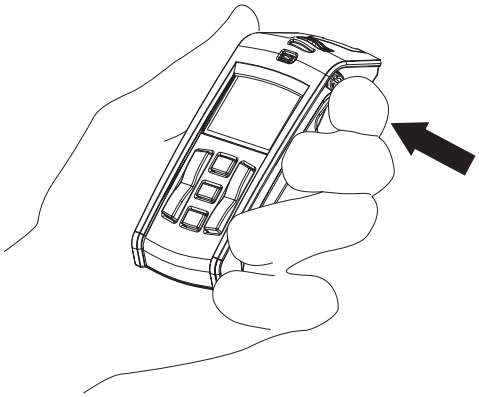
Linje in / TV-Mikrofon används för att lyssna på en extern ljudkälla. När kabel är ansluten visas en pil mellan symbolen och sändaren.

9

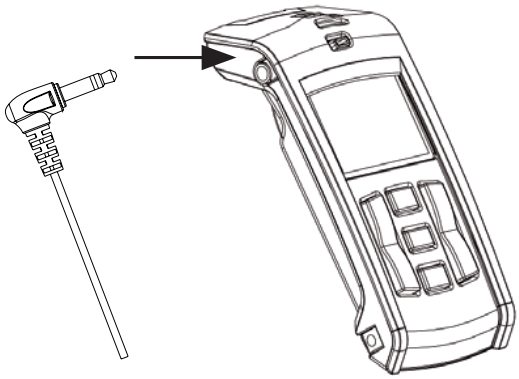
Indikerar förstärkningen på extern ljudkälla.

Att börja använda Comfort Contego

1. När Comfort Contego är full-laddad - Starta mottagaren, genom att trycka in strömbrytaren i ca 2 sekunder.

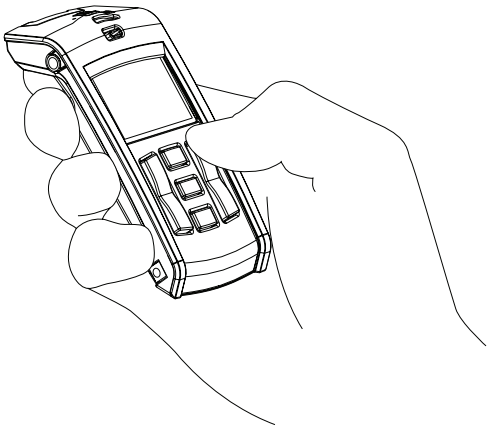


2. Anslut därefter halsslinga och sätt hörapparaten på T-läget. Fäst enhetens clips i säkerhetsöglan på halsslingan för bästa prestanda. Istället för halsslinga och hör-apparat går det att använda hörlurar för att lyssna med mottagaren.

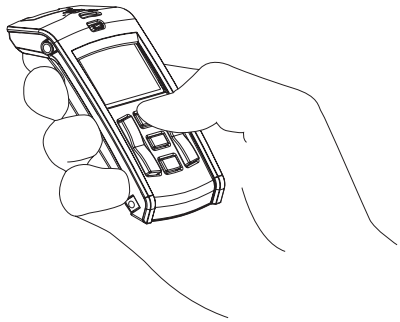


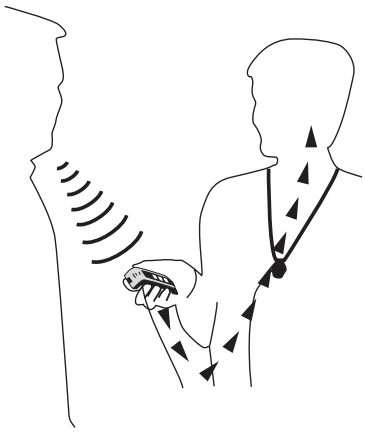
3. Ställ in volymen, med plus- och minus-tecknen till höger på mottagaren. (se sid 6).

(Obs! Börja lyssna på låg volym).

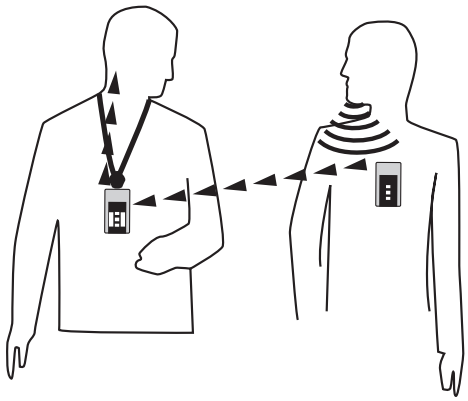


Välj zoom eller rundupptagande mikrofonläge med pilarna i mitten (se sid 6).
Lägg mottagaren på ett bord eller rikta den mot personen du vill lyssna på. Välj zoom eller rundupptagande mikrofonläge beroende på situationen. I miljöer med höga ljudnivåer är normalt zoomläge att föredra.



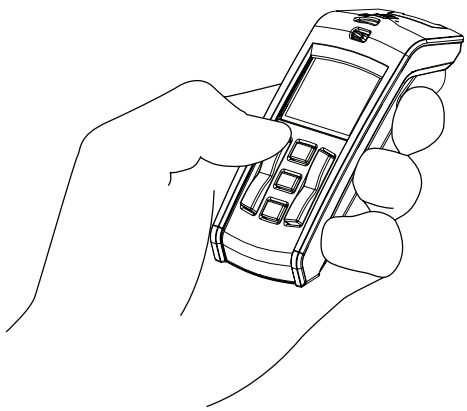


4. När avståndet mellan dig och personen/ljudkällan blir längre (eller i en miljö med hög ljudnivå) låter du personen du vill höra använda sändaren.



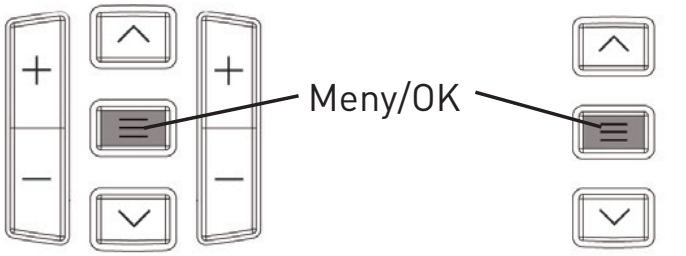
Med plus- och minus-knapparna till vänster på mottagaren ställer du in volymen för sändaren (se sid 6).(Obs! Börja lyssna på låg volym)

(När sändare eller mottagare slås på, väljs automatiskt de senaste inställningarna för volym och mikrofonläge)



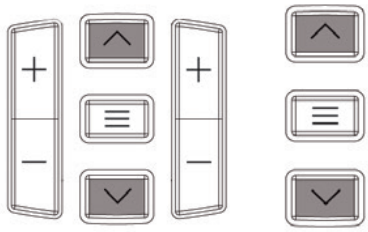
Meny - Mottagare och sändare

Du når menyn genom att trycka och hålla inne knappen Meny/OK en kort stund:



Följande val visas på mottagaren:		**Följande val visas på sändaren:**	
Tillbaka	*Språk*	*Tillbaka*	*Ingång*
Parning	*Knapplås*	*Kanal*	*Språk*
		Parning	*Knapplås*

Du väljer funktion genom att navigera med pilarna upp och ner.



För att göra ett val trycker du på Meny/OK.
För att komma tillbaka trycker du också Meny/OK.

Radioräckvidd och kanaler

Antennerna i sändare och mottagare är inbyggda. Räckvidden är upp till 30 meter. Detta kan dock variera beroende på vilken miljö du vistas i.

Som alla radiosändare kommunicerar Comfort Contego på speciella kanaler. Om du använder två sändare på samma kanal blir det störningar.

Även annan elektronik kan störa radiosändningarna.

Kanal
Vid leverans är sändare och mottagare inställda på samma kanal. För att byta kanal går du in under ”Kanal” i menyn på sändaren. Bläddra mellan kanalerna med pilarna upp och ner. För att välja kanal tryck OK. Om du byter kanal på sändaren måste mottagaren vara påslagen och inom sändarens räckvidd för att följa med i kanalbytet. Kanal 1, 2 och 3 är tillåtna kanaler i många Europeiska länder.

Parning
För att använda mottagaren och sändaren måste de vara parade. (Vid leverans är sändare och mottagare parade med varandra.)
För att para väljer du ”Parning” i menyn på mottagaren. För att para tryck OK. Då visas “Väntar på sändare” i displayen. Gå in i menyn på sändaren och välj parning. Tryck på OK. Då visas “Parning slutförd”. För att addera fler mottagare till en sändare, (se sidan 15).

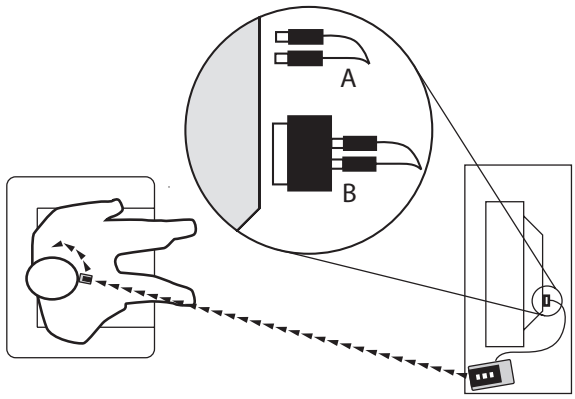
Ingång
Här väljer du om du vill använda en extern ljudkälla. Ex från TV eller stereo. När du får Comfort Contego är den inställd på ”Ljud in”.

Språk
Välj språk med pilarna. Klicka OK.

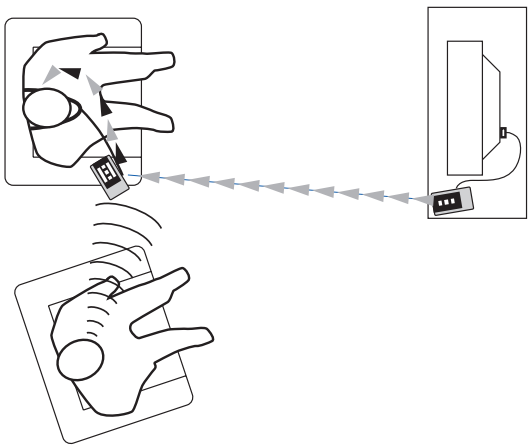
Knapplås
När du står på menyvalet knapplås och trycker på OK låser du knapparna. För att låsa upp håller du samtidigt nere pilarna upp och ner.

Att se på TV

För att lyssna på TV eller andra ljudkällor använder du ljud-kablaget och sändaren. Lyssna sedan med mottagaren.



Anslut det medföljande kablaget (A) mellan TV och Contegosändaren. Använd scartadaptern (B) om det behövs. (Se till så att sändaren är inställd på Ingång - Linje in)



Med hjälp av den inbyggda mikro-fonen i mottagaren kan du också lyssna på personer som sitter bredvid dig i soffan.

Speciella funktioner

Addera mottagare/ tilläggsparning
Om man vill använda fler än en mottagare för att lyssna på samma sändare (ex.vid en guidning eller en tolksituation) så kan man addera dessa på samma kodning som redan används av befintlig sändare och mottagare. Ett valfritt antal mottagare kan användas.

För att lägga till en eller flera extra mottagare, gå in i menyn på mottagaren, välj ”Parning” och tryck ”OK”. Gå sedan in i sändarens meny, välj ”Parning” och tryck ”OK”. Välj sedan ”Addera mottagare” och tryck ”OK”. Nu är den/de aktuella mottagarna med i samma kodning som redan används.

Tips! - Flera mottagare kan paras samtidigt.

Som alternativ kan man para om alla mottagare med sändaren på helt ny kodning se sidan 13.

Bra att veta - Man kan inte ta emot sändning från fler än en sändare till samma mottagare samtidigt.

Felsökning

Sändare och mottagare startar inte
Ladda sändare och mottagare. Tänk på att du måste hålla inne On/Off-knappen i 2 sekunder för att starta Comfort Contego. Fungerar det fortfarande inte? Kontrollera att laddaren är ansluten i kontakt-uttaget. Kontakta återförsäljare för att byta batteri.

Dålig taluppfattning
Avståndet mellan sändare och mottagare är för långt. Avståndet mellan mikrofonen och personen som talar kan också vara för långt.

Dålig räckvidd och störningar
I vissa miljöer som består av t.ex. betong, järn och plåt kan räckvidden bli lite sämre. Det kanske även finns störande utrustning i närheten. Byt kanal.

OBS!
Om du använder hörapparat - se till att den fungerar samt är i T-läge.
Se alltid till att sändare och mottagare är parade.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

1) Läs dessa instruktioner
2) Behåll dessa instruktioner
3) Notera alla varningar
4) Följ alla instruktioner
5) Använd inte produkterna nära vatten.
6) Gör rent endast med torr trasa.
7) Blockera ej ventilationsöppningar. Ta i bruk enligt tillverkarens anvisningar.
8) Använd ej produkten nära varma källor så som element, ugnar eller andra apparater (inkl. förstärkare) so producerar värme.
9) Skydda elsladden från att bli trampad på eller bli ihopklämd, speciellt vid stickproppen, i förvaringsutrymme samt där sladden går in i produkten.
10) Använd endast tillbehör/reservdelar från tillverkaren.
11) Koppla ur kontakten ur vägguttaget vid åska eller när produkten inte används under en längre tid.
12) Service får endast utföras hos, av Comfort Audio AB, godkänt service-ställe. Service krävs när produkten har skadats på något sätt, t ex att elkontakten eller elkabeln har gått sönder, vätska har spillts på produkten eller något har ramlat på produkten, om produkten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller om produkten har tappats.

Service och garanti

Comfort Audio AB erbjuder en garanti på produkter under två år från leveransdatum. Den täcker alla fabrikations och materialfel. Tillbehör har en garanti under 90 dagar från leveransdatum.

Lokala överenskommelser eller bestämmelser kan förekomma. Fel orsakade av ovarsam hantering eller ingrepp i produkten eller dess tillbehör täcks inte av garantin.

Tillbehör och reservdelar

Det går att beställa reservdelar eller tillbehör (se sid 4 för bilder.)

Du är alltid välkommen att kontakta din närmsta återförsäljare om du undrar något.

Tillverkad av:

Comfort Audio AB
Box 154, SE-301 05 Halmstad, Sweden
www.comfortaudio.com

Tekniska data

Typ av sändare	Digital modulation, med kryptering
Räckvidd	- 30 m
Storlek	22 x 45 x 98 mm
Vikt	60 g
Frekvensområde	863 - 865 MHz
Antal kanaler	3
Antenn	Inbyggd
Drifttid	Upp till 20 timmar
Batteri	Uppladdningsbart Li-Jon
Laddningstid	4 timmar
Mikrofoner	Inbyggda, rikt- och rundupptagande
Ingång	Linje in / TV mikrofon

Comfort Audio
PART OF THE PHONAK FAMILY

Danmark

Comfort Contego Brugsanvisning

Læs brugsanvisningen, inden du tager dette produkt i brug.

Comfort Contego T800
Sender

Comfort Contego R800
Modtager

Indholdsfortegnelse

	Side
Introduktion	23
Dette indgår	24
Sådan kommer du i gang	25
Funktioner - modtager	26
Funktioner - sender	27
Symboler modtagerdisplay	28
Symboler senderdisplay	29
Første gang, du bruger Comfort Contego	30
Menu - Modtager og sender	32
Sådan ser du TV	34
Specielle funktioner	35
Fejlsøgning	36
Vigtige sikkerhedsforskrifter	37
Service og garanti	38
Tilbehør og reservedele	38
Tekniske data	39

Introduktion

Tillykke med dit valg af Comfort Contego. I tasken findes alt, hvad du behøver for nemmere at kunne opfatte tale i alle slags situationer, for eksempel på en restaurant, ved samtaler hjemme eller på arbejde, og når du ser fjernsyn.

Læs brugsanvisningen igennem, inden du tager dette produkt i brug.

Ved samtaler hjemme eller på arbejde

På en restaurant

Ser fjernsyn

Dette indgår

Taske

Sender – Contego T800

Modtager – Contego R800

Kabelsæt til lyd

Opladere

Alternativ

Halsslynge med forlængerkabel

Høretelefoner

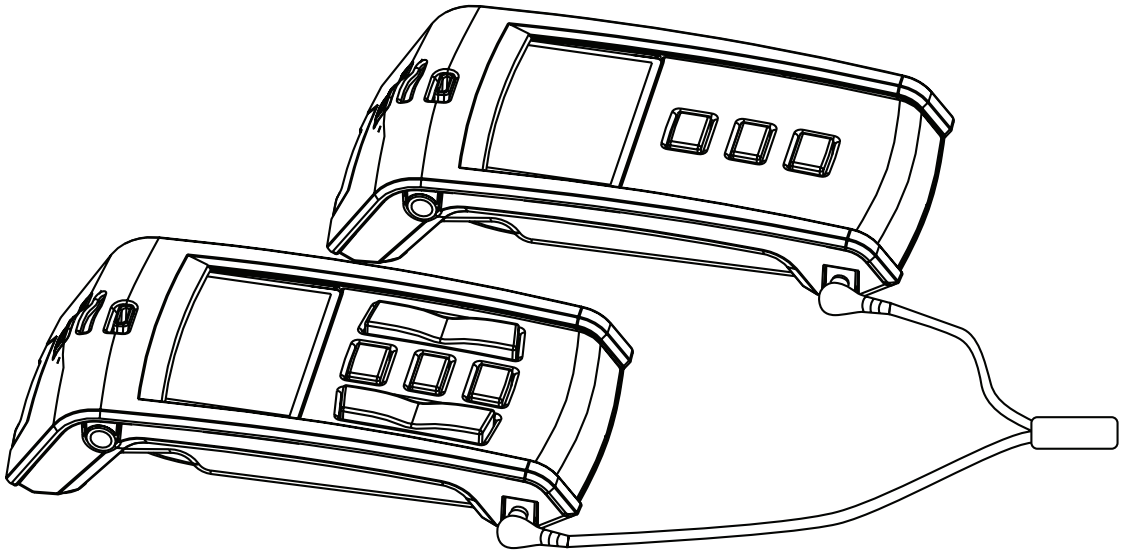
Øresnegle

Sådan kommer du i gang

Opladning
Comfort Contego indeholder et opladeligt batteri. Senderen og modtageren skal oplades i mindst 4 timer, inden du bruger dem første gang.

Det tager ca. 4 timer at oplade et tomt batteri. Når batteriet er ladet op, er anvendelsestiden op til 20 timer. Både senderen og modtageren kan lades op under brug.

Sådan oplader du:
Når batteriet lader, blinker batterisymbolet i displayet. Når batteri-symbolet er fuldt, er Comfort Contego ladet helt op, og opladningen afbrydes. Du kan ikke selv skifte batterier; kontakt forhandleren.



Brug kun den medfølgende oplader fra Comfort Audio AB.

Funktioner – Modtager, Comfort Contego R800

Mikrofoner

Stik til halsslynge/ høretelefoner (ekstraudstyr)

On/Off

Clips på bagsiden

Display

Retningsbestemt mikrofonindstilling

Volumen, senderen

Volumen modtageren

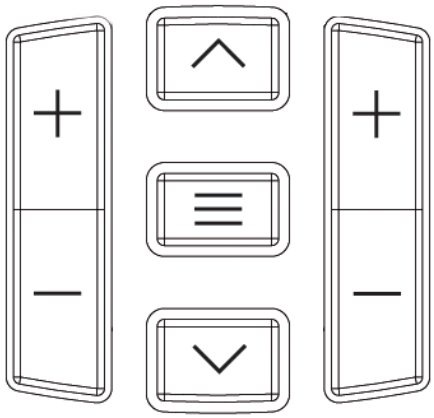
Menu/OK

Opladning

Retningsuafhængig mikrofonindstilling

Vælger mikrofonindstilling retningsbestemt lydoptagelse

Skruer op for lyden fra sendermikrofonen



Skruer op for lyden på modtagermikrofonen

Skruer ned for lyden fra sendermikrofonen

Skruer ned for lyden på modtager-mikrofonen

Vælger mikrofonindstilling retningsuafhængig lydoptagelse

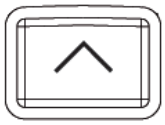
Funktioner – Sender, Comfort Contego T800

Lyd ind frakoblet

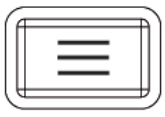
Retningsbestemt lydoptagelse
Vælger retningsbestemt mikrofonindstilling

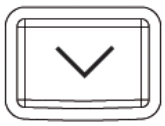
Retningsuafhængig lydoptagelse
Vælger retningsuafhængig mikrofonindstilling

Lyd ind tilsluttet



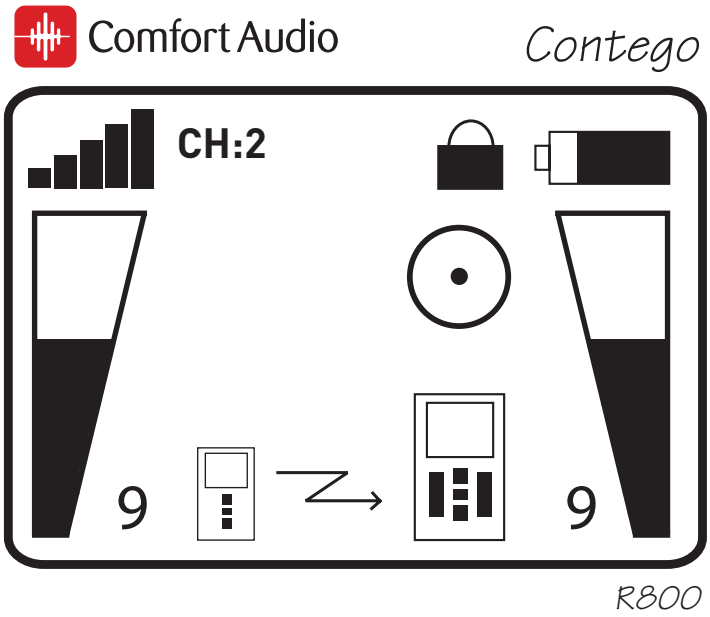
Skruer op for forstærkningen af lyd ind





Skruer ned for forstærkningen af lyd ind

Symboler – Display Modtager, Contego R800



Sending

Viser, at der er kontakt mellem modtager og sender. Når modtager og sender er for tæt på hinanden, står der "Too close"

Signalstyrke mellem modtager og sender

Batteristatus

Tastaturlås er aktiveret, se side 33

CH:2 Tallet viser, hvilken kanal modtageren er indstillet på

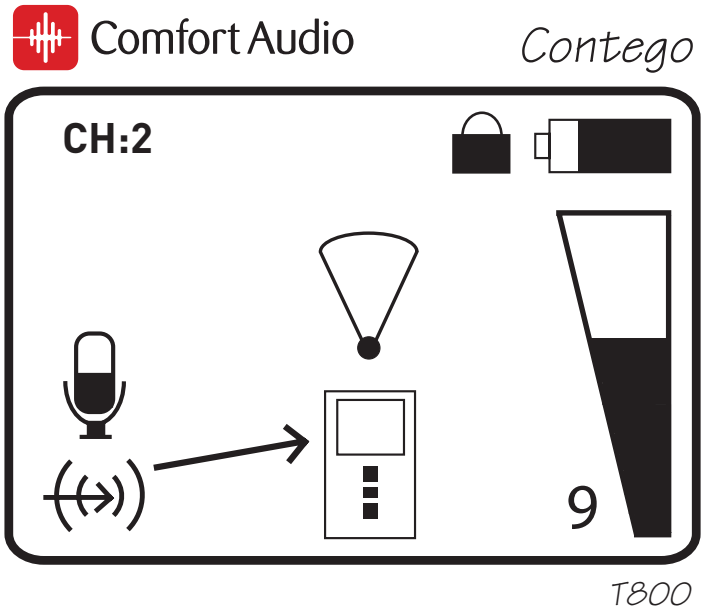
9 Viser volumen for senderen

9 Viser volumen for modtageren

Retningsbestemt mikrofonindstilling, mikrofonen er rettet mod et begrænset område

Retningsuafhængig mikrofonindstilling, dækker et større område

Symboler – Display Sender, Contego T800



Batteristatus

Tastaturlås er aktiveret, se side 33

CH:2 Tallet viser, hvilken kanal modtageren er indstillet på

Retningsbestemt mikrofonindstilling, mikrofonen er rettet mod et begrænset område

Retningsuafhængig mikrofonindstilling, dækker et større område

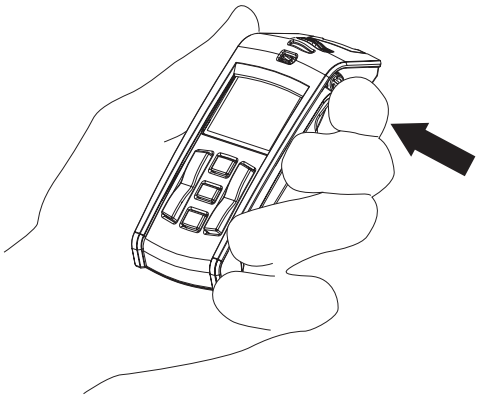
Linje ind / TV-Mikrofon bruges til at lytte til en ekstern lydkilde. Når et kabel er tilsluttet, vises en pil imellem symbolet og senderen.

9

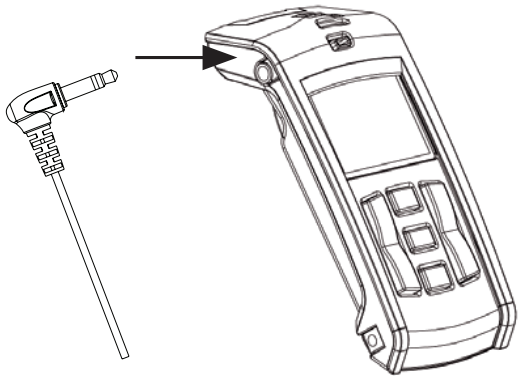
Viser forstærkningen på en ekstern lydkilde

Første gang, du bruger Comfort Contego

1. Når Comfort Contego er ladet helt op – Start modtageren ved at holde strømafbryderen inde i ca. 2 sekunder.

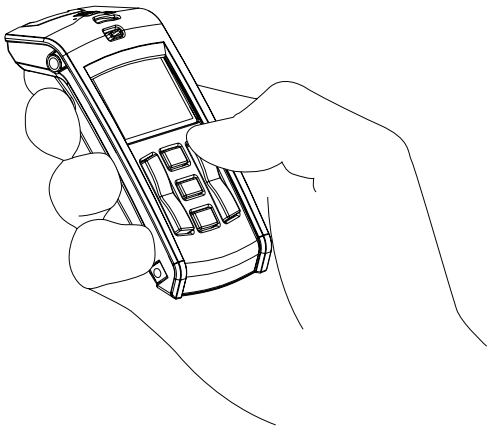


2. Sæt derefter halsslyngen i stikket, og sæt høreapparatet på T-indstilling. I stedet for halsslynge og høreapparat kan man benytte høretelefoner til at lytte til mod-tageren (ekstraudstyr).

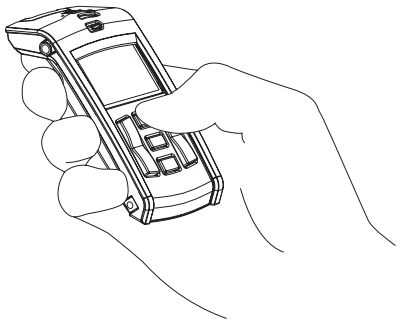


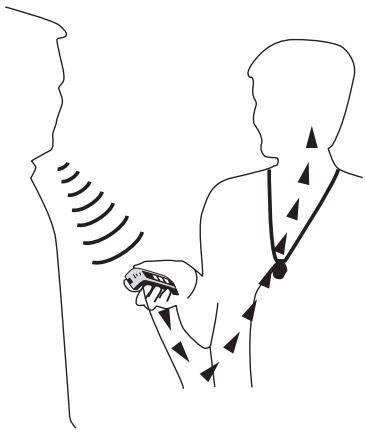
3. Indstil volumen ved hjælp af plus- og minustegnene til **højre** på modtageren (se side 26).

(Obs! Start med at lytte på lavt volumen).

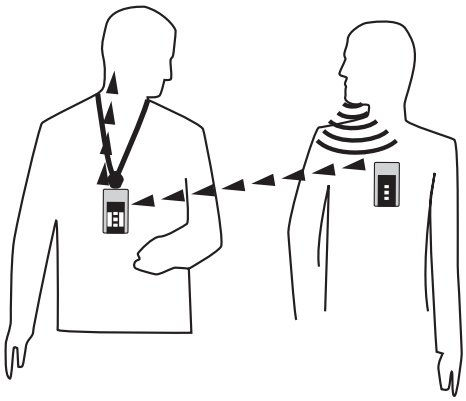


Vælg retningsbestemt eller retnings-uafhængig mikrofonindstilling med pilene i midten (se side 26).
Anbring modtageren på et bord, eller lad den pege mod den person, du ønsker at lytte til. Vælg retnings-bestemt eller retningsuafhængig mikrofonindstilling afhængigt af situationen. I miljøer med høje lydniveauer er retningsbestemt indstilling normalt at foretrække.



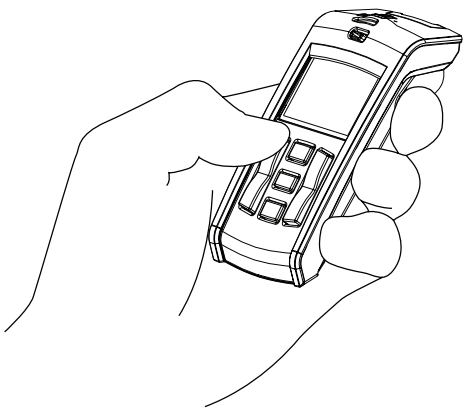


4. Når afstanden mellem dig og personen/lydkilden bliver længere (eller i et miljø med højt lydniveau), lader du den person, du vil kunne høre, benytte senderen.



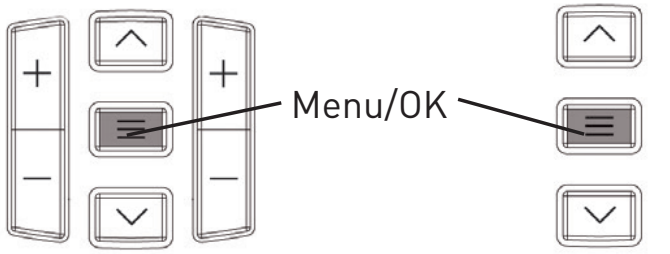
Du indstiller volumen på senderen med plus- og minustasterne til venstre på modtageren (se side 26). (Obs! Start med at lytte på lavt volumen).

(Når sender eller modtager slås til, vælges automatisk de sidst benyttede indstillinger for volumen og mikrofon-indstilling).

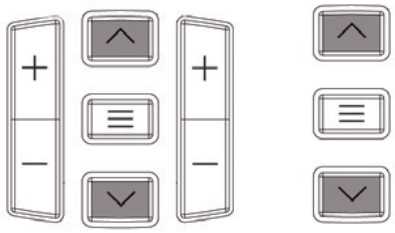


Menu – Modtager og sender

Du kommer til menuen ved at trykke på tasten Menu/OK og holde den inde et kort øjeblik:



Følgende valg vises på modtageren:		**Følgende valg vises på senderen:**	
Tilbage	*Sprog*	*Tilbage*	*Indgang*
Parring	*Tastaturlås*	*Kanal*	*Sprog*
		Parring	*Tastaturlås*



Du vælger funktion ved at navigere med pilene op og ned.

For at foretage et valg trykker du på Menu/OK.
For at komme tilbage trykker du også på Menu/OK.

Radiorækkevidde og kanaler
Antennerne i sender og modtager er indbyggede. Rækkevidden er op til 30 meter. Dette kan dog variere afhængigt af, hvilket miljø du opholder dig i.

Som alle radiosendere kommunikerer Comfort Contego på specielle kanaler. Hvis du benytter to sendere på samme kanal, optræder der forstyrrelser.

Desuden kan anden elektronik forstyrre radiosendingerne.

Kanal
Ved levering er sender og modtager indstillet på samme kanal. For at skifte kanal går du ind under "Kanal" i menuen på senderen. Skift mellem kanalerne med pilene op og ned. For at vælge kanal tryk OK. Hvis du skifter kanal på senderen, skal modtageren være tændt og inden for senderens rækkevidde for at følge med i kanalskiftet. Kanal 1, 2 og 3 er tilladte kanaler i mange europæiske lande.

Parring
For at benytte modtageren og senderen skal de være parrede. (Ved levering er sender og modtager parret med hinanden). For at parre vælger du "Parring" i menuen på modtageren. For at parre tryk OK. Nu vises "Venter på sender" i displayet. Gå ind i menuen på senderen, og vælg parring. Tryk på OK. Nu vises "Parring udført". For at tilføje flere modtagere til en sender se side 35.

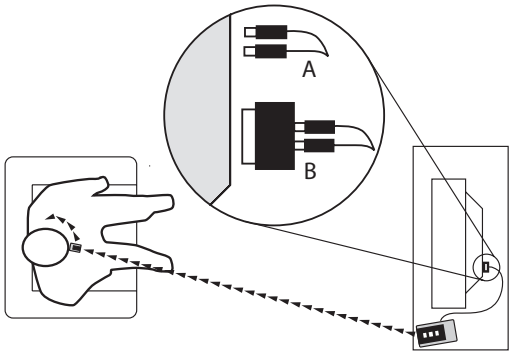
Indgang
Her vælger du, om du vil benytte en ekstern lydkilde. Fx fra TV eller stereo. Når du får Contego er den indstillet på "Lyd ind".

Sprog
Vælg sprog med pilene. Klik OK.

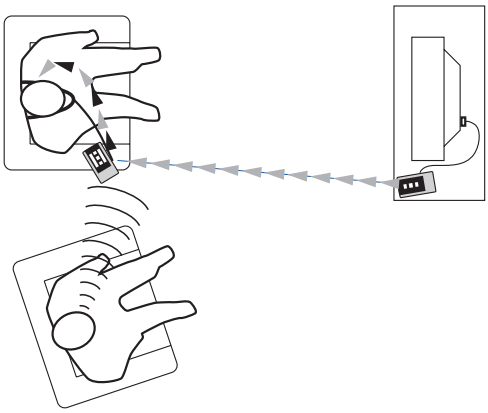
Tastaturlås
Når du befinder dig på menuvalget tastaturlås og trykker på OK, låser du tasterne. For at låse op holder du pilene op og ned nede samtidig.

Sådan ser du TV

Vil du lytte til TV eller andre lyd-kilder, benytter du lydkablerne og senderen. Nu kan du lytte ved hjælp af mod-tageren.



Tilslut det medfølgende kabel (A) mellem TV og Contego-senderen. Brug scartadapteren (B), hvis det er nødvendigt. (Sørg for, at senderen er indstillet på Indgang - Linje ind)



Ved hjælp af den indbyggede mikro-fon i modtageren kan du også lytte til personer, der sidder ved siden af dig i sofaen.

Specielle funktioner

Tilføj modtager/ tillægsparring
Hvis du ønsker at benytte mere end én modtager, der lytter til samme *sender (fx ved en guidening eller i en tolkesituation), kan du tilføje disse på den samme kodning, som allerede benyttes af eksisterende sender og modtager. Der kan benyttes et valgfrit antal modtagere.

For at tilføje en eller flere ekstra modtagere går du ind i menuen på modtageren, vælger "Parring" og trykker "OK". Gå derefter ind i senderens menu, vælg "Parring", og tryk "OK". Vælg derefter "Tilføj modtager", og tryk "OK". Nu er den/de aktuelle modtagere med i samme kodning, som allerede benyttes.

Tips! - Flere modtagere kan parres samtidig.

Som alternativ kan man parre alle modtagere med senderen en gang til med en helt ny kodning, se side 33.

Rart at vide - Man kan ikke modtage sending fra flere end 1 sender til samme modtager samtidig.

Fejlsøgning

Sender og modtager starter ikke
Lad sender og modtager op. Husk, at du skal holde On/Off tasten inde i 2 sekunder for at starte Comfort Contego. Virker det stadigvæk ikke? Kontroller, at opladeren er sat i stikkontakten, og at denne er tændt.
Kontakt forhandleren for at få skiftet batteri.

Det er vanskeligt at opfatte tale
Afstanden mellem sender og modtager er for stor. Afstanden mellem mikrofonen og den person, der taler, kan også være for stor.

Dårlig rækkevidde og forstyrrelser
I visse miljøer, der består af fx beton, jern og plademetal, kan rækkevidden blive lidt dårligere. Der befinder sig måske forstyrrende udstyr i nærheden. Skift kanal.

OBS!
Hvis du benytter høreapparat – Sørg for, at det fungerer samt er i T-indstilling. Sørg altid for, at sender og modtager er parrede.

Vigtige sikkerhedsforskrifter

1) Læs disse instruktioner
2) Opbevar disse instruktioner
3) Noter alle advarsler
4) Følg alle instruktioner
5) Brug ikke produkterne i nærheden af vand.
6) Rengør kun med en tør klud.
7) Anvend ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom elementer, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), som producerer varme.
8) Foretag ikke ændring af sikkerhedsfunktionen i det polariserede eller jordede stik. Et polariseret stik har to flade stikben og en tredje gren til jordforbindelse. Det flade stikben eller grenen til jordforbindelsen er der af hensyn til din sikkerhed. Hvis det medfølgende stik ikke passer til dit udtag, skal du kontakte en elektriker for at skifte den gamle kontakt ud. (gælder kun for ledningsnet med polariseret stik)
9) Sørg for at, man ikke kan træde på eller klemme elledningen specielt ved stikproppen, i opbevaringsrum samt der, hvor ledningen kobles til produktet.
10) Brug kun originaltilbehør fra Comfort Audio AB.
11) Tag stikket ud af vægudtaget under tordenvejr, eller hvis produktet ikke anvendes i en længere periode.
12) Service må kun foretages af et af Comfort Audio AB autoriserede servicecentre. Der er behov for at foretage service, hvis produktet er blevet beskadiget, f.eks. hvis elstikket eller -kablet er gået i stykker, hvis der er blevet spildt væske på produktet eller hvis en genstand er stødt ind i produktet, hvis produktet er blevet udsat for regn eller fugt, hvis produktet ikke fungerer normalt, eller hvis det er blevet tabt på gulvet.

Service og garanti

Comfort Audio AB tilbyder en garanti i to år fra leveringsdato. Den dækker alle fabrikations- og materialefejl. På tilbehør er der 90 dages garanti fra leveringsdato.

Der kan være særlige regler om garanti i dit område. Fejl forsaget af ublid behandling eller indgreb i produktet eller dets tilbehør er ikke dækket af garantien.

Tilbehør og reservedele

Det er muligt at bestille reservedele eller tilbehør. (Se billederne side 24).

Du er altid velkommen til at kontakte din nærmeste forhandler, hvis du har spørgsmål.

Tekniske data

Sendertype	Digital modulation, med kryptering
Rækkevidde	– 30 m
Størrelse	22 x 45 x 98 mm
Vægt	60 g
Frekvensområde	863 – 865 MHz
Antal kanaler	3
Antenne	Indbygget
Driftstid	Op til 20 timer
Batteri	Opladeligt Li-Jon
Opladningstid	4 timer
Mikrofoner	Indbyggede, retningsbestemte og retnings-uafhængige
Indgang	Linje ind / TV mikrofon

Fremstillet af:

Comfort Audio AB
Box 154, SE-301 05 Halmstad, Sweden
www.comfortaudio.com

Comfort Audio
PART OF THE PHONAK FAMILY

Comfort Contego Käyttöohje

Ole hyvä ja lue tämä käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa.

Comfort Contego T800
Lähetin

Comfort Contego R800
Vastaanotin

Sisältö

	Sivu
Esittely	43
Toimitus sisältää	44
Käyttöönotto - Lataaminen	45
Toiminnat - Vastaanotin	46
Toiminnat - Lähetin	47
Näytön symbolit vastaanottimessa	48
Näytön symbolit lähettimessä	49
Comfort Contegon käyttäminen	50
Menu - valikko vastaanottimessa ja lähettimessä	52
TV:n katselu	54
Erikoistoiminnat	55
Ongelmatilanteet	56
Tärkeät turvallisuusasiat	57
Huolto ja takuu	58
Lisävarusteet ja tarvikkeet	58
Tekniset tiedot	59

Esittely

Onnittelut Comfort Contegon valinnasta. Laukusta löydät kaiken tarpeellisen jolla voit parantaa puheenerotuskykyäsi kaikenlaisissa kuunteluympäristöissä, esimerkiksi ravintolassa, keskustelutilanteissa tai TV:tä katsellessa.

Ole hyvä ja lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.

Keskustelutilanteissa kotona ja työssä

Ravintola

TV:tä katsellessa

Toimitus sisältää

Laukku

Lähetin - Contego T800

Vastaanotin - Contego R800

Audiojohdot + scartliitin

Latauslaite

Vaihtoehtoisesti

Induktiosilmukka jatkojohdolla

tai

Pääpanta-kuulokkeet

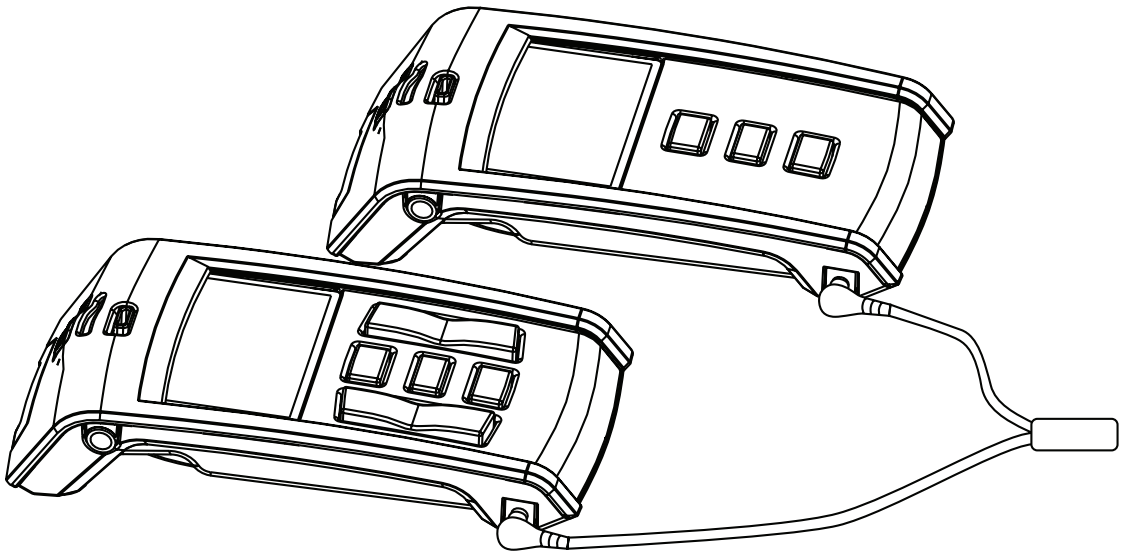
Nappi-kuulokkeet

Käyttöönotto – Lataaminen

Comfort Contegossa on ladattavat akut. Lataa lähettimen ja vastaanottimen akkuja vähintään neljä (4) tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Täysin tyhjäksi purettujen akkujen latausaika on n. 4 tuntia. Kun akut ovat täyteen ladattu, voit käyttää niitä n. 20 tuntia. Lähetintä voi ladata myös käytön aikana.

Lataus:
Kun laitteiden akkuja ladataan vilkkuu näytössä olevat varauksen tilan symboli. Varauksen symbolin näyttäessä täyttä, Contego on täysin ladattu ja varaustoiminta katkeaa. Akkujen vaihto tehdään maahantuojan huollossa - ÄLÄ yritä vaihtaa niitä itse.



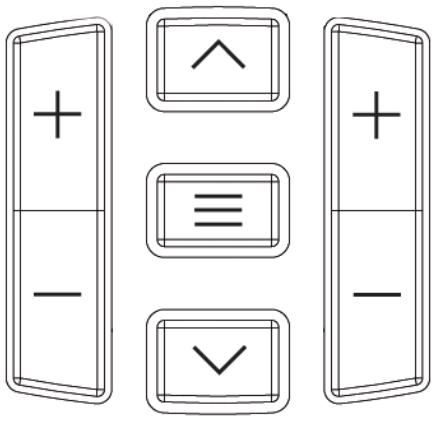
Käytä vain mukana toimitettua Comfort Audio Ab:n laturia.

Toiminnat - Vastaanotin, Comfort Contego R800

Nuolta vastaanottimen suunta-mikrofoni tulee käyttöön.

Lisätään lähettimen mikrofonin äänenvoi-makkuutta.

Vähentää lähettimen mikrofonin äänenvoi-makkuutta.



Lisätä vastaanottimen mikrofonin äänenvoi-makkuutta.

Vähentää vastaanottimen mikrofonin äänenvoimaa.

Nuolen painaminen valitsee ympärikuu-luvan mikrofonin käyttöön.

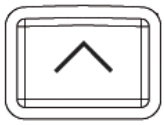
Toiminnat - Lähetin, Comfort Contego T800

Normaalikäyttö

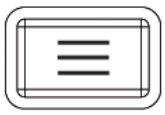
Suuntamikrofoniasento
Nuolella valitaan suunta-mikrofoni aktiiviseksi

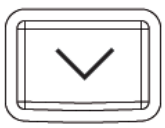
Ympärikuuluva mikrofoniasento
Nuolella valitaan ympärikuuluva mikrofoni aktiiviksi.

Audio-ottoliitin kytketty



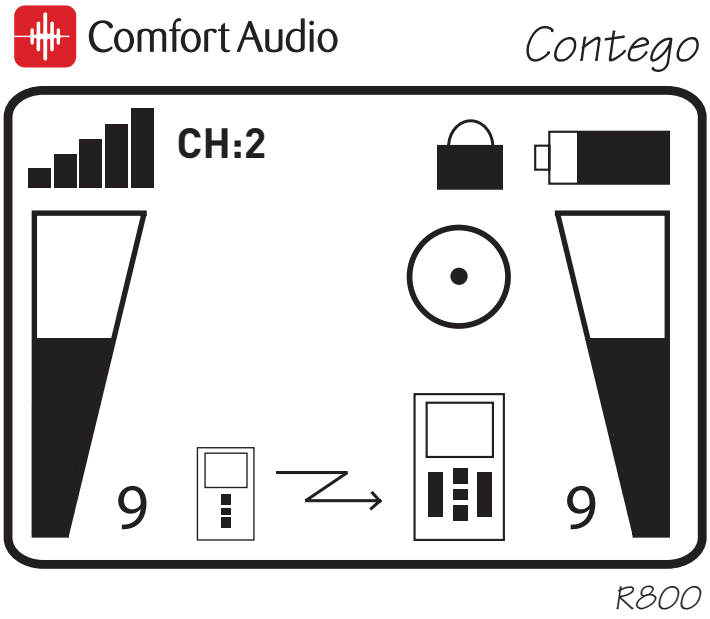
Audio-ottoliittimen vahvistus lisääntyy

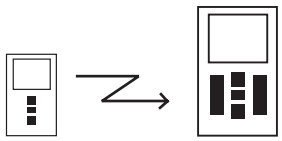




Audio-ottoliittimen vahvistus vähenee.

Näytön symbolit vastaanottimessa, Contego R800





Lähetys päällä symboli
Osoittaa, että lähettimen ja vastaanottimen välillä on yhteys. Jos lähetin ja vastaanotin ovat liian lähellä toisiaan; "*Too close*" teksti tulee näkyviin.

Radiosignaalin voimakkuus on lähettimen ja vastaanottimen välillä

Akun varaustila

Näppäimet lukittu. (katso ohje sivulla 54)

CH:2 Numero näyttää mikä kanava on käytössä

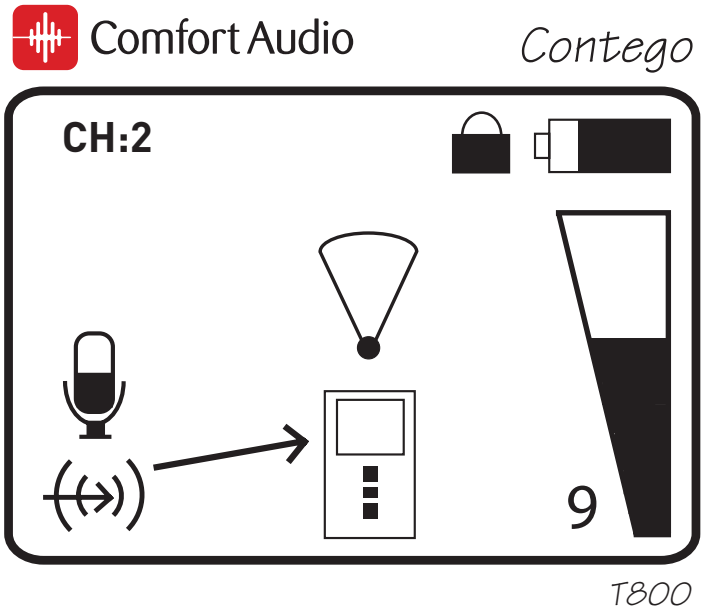
Lähettimen äänenvoimakkuus

Vastaanottimen äänenvoima

Suuntamikrofoniasennolla voit kuunnella ääniä edestäpäin paremmin.

Ympärikuuluvalla asennolla voit kuunnella ääniä laajemmalta alueelta.

Näytön symbolit lähettimessä, Contego T800



Akun varaustila

Näppäimet lukittu. (katso ohje sivulla 54)

CH:2 Numero näyttää mikä kanava on käytössä

Suuntamikrofoniasennolla voit kuunnella ääniä edestäpäin paremmin

Ympärikuuluvalla asennolla voit kuunnella ääniä laajemmalta alueelta

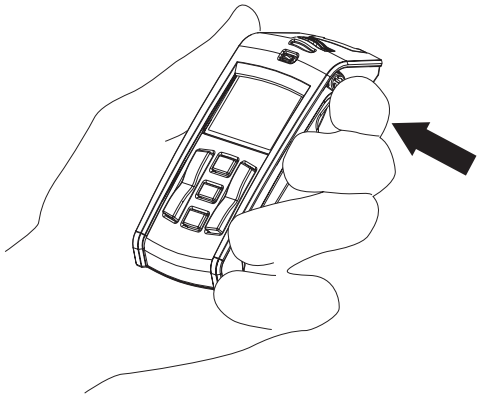
Line in -asentoa käytetään kun kuunnellaan ulkoista äänilähdettä (mikrofoni tai esim. CD-soitin). Kun audiokaapeli on kytketty, näytöllä näkyy nuoli symbolin ja lähettimen välillä.

9

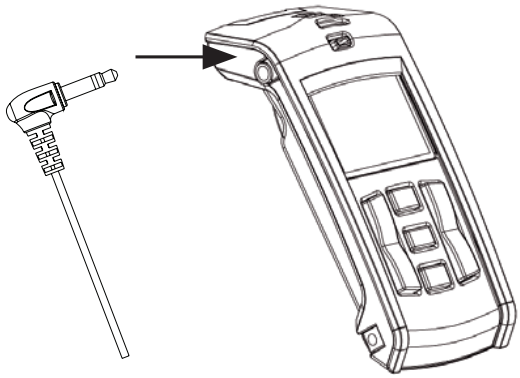
Ulkoisen äänilähteen vahvistustaso

Comfort Contegon käyttäminen

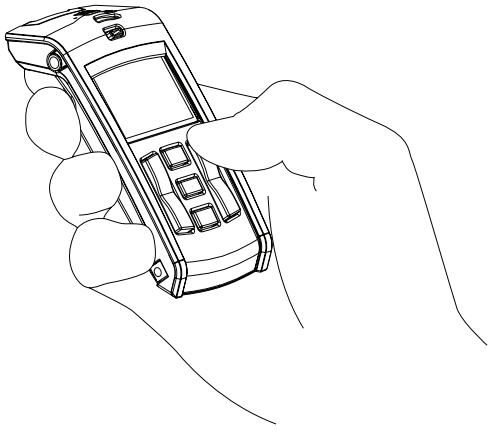
1. Kun Comfort Contego on täysin ladattu - kytke virta vastaanottimeen painamalla oikella sivulla olevaa nappia n. 2 sekuntia.



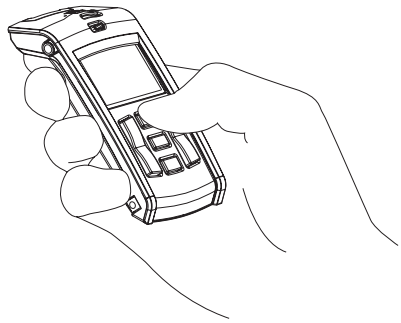
2. Liitä induktiosilmukka vastaanottimeen ja kytke kuulokoje T-asentoon. Voit käyttää induktiosilmukan tilalla kuulokkeita mikäli sinulla ei ole kuulokojetta.



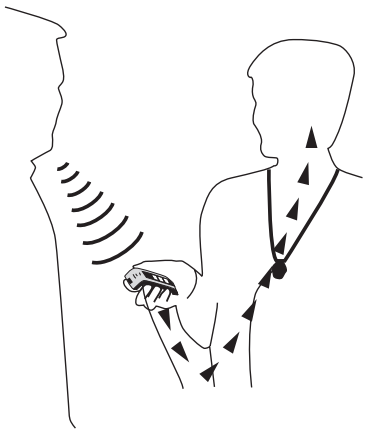
3. Äänien kuunteleminen vastaanottimen sisäisellä mikrofonilla. Aseta äänenvoimakkuus sopivaksi oikeanpuoleisella voimakkudensäätimellä (sivu 46) Huom! Aloita kuuntelu pienellä äänenvoimakkuudella.



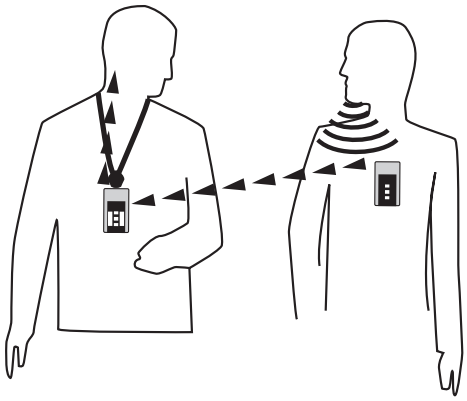
Valitse mikrofonin suunta- tai ympärikuuluvat asennot keskellä olevista nuolinäppäimistä (sivu 46).



Aseta vastaanotin esim. pöydälle tai osoita sillä henkilöä, jota haluat kuunnella. Valitse suunta - tai ympärikuuluvat asennot tilanteen mukaan. Suuntamikrofonin käyttöä suositellaan normaalisti melui-saan kuunteluympäristöön.

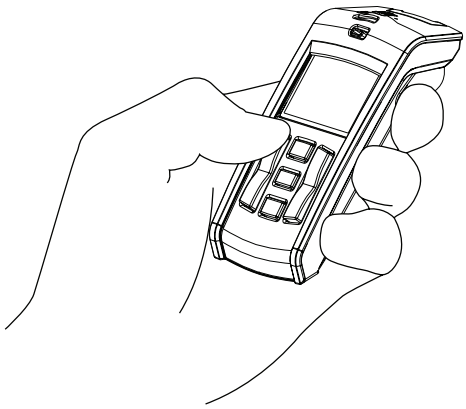


4. Änien kuunteleminen lähettimen avulla. Silloin kun etäisyys puhujaan/ äänilähteeseen on pidempi, anna henkilölle lähetinmikrofoni kaulaan tai aseta se lähelle toivottua äänilähdettä.



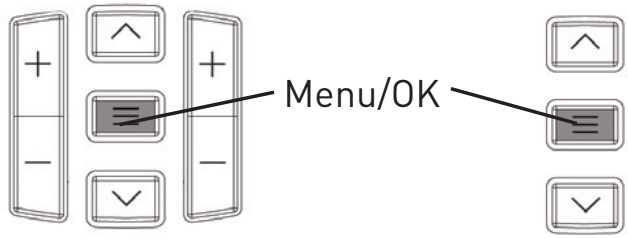
Aseta äänenvoimakkuus sopivaksi vasemmanpuoleisella säätimellä (sivu 46) Huom! Aloita kuuntelu pienellä äänenvoimakkuudella.

Kun lähettimen tai vastaanottimen virta kytketään päälle, viimeksi käytetyt voimakkuudenasetukset tulevat käyttöön automaattisesti.



Menu - valikko vastaanottimessa ja lähettimessä

Pidä Menu/OK -nappia hetken aikaa alaspainettuna, niin näytölle ilmestyy lisävalintoja:



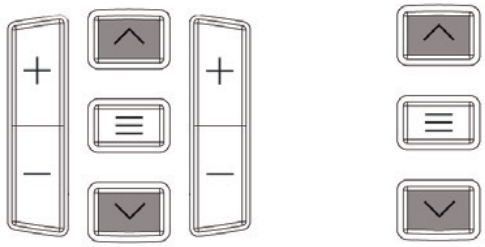
Vastaanotin Lähetin

Valinnat vastaanottimessa:
Back = paluu takaisin
Pairing = yhdistäminen
Language = kieli
Key lock = näppäinlukko

Lähettimen näytössä on valinnat:
Back = paluu takaisin
Channel = kanava
Pair = yhdistäminen
Input = audio-otto
Language = kieli
Lock Keys = näppäinlukko

Voit valita toiminnon siirtymällä nuolinäppäimillä sen päälle.

Kun valitset, paina Menu/OK
Kun palaat, paina myös Menu/OK



Toimintaetäisyys ja radiokavat

Lähettimessä ja vastaanottimessa on sisäänrakennetut antennit. Toimintaetäisyys on jopa 30 metriä. Riippuen ympäristön rakenteista voi toimintaetäisyys vaihdella.

Kuten kaikki muut radiolähettimet, toimii Comfort Contego myös erityi-sillä kyseiseen tarkoitukseen varatuilla kanavilla. Jos samalla kanavalla on kaksi lähetintä kantomatkan sisällä, aiheutuu siitä häiriöitä vastaanottoon. (vaihda kanava toiseksi)

Myös muut elektroniset laitteet saattavat häiriytyä radio-lähetyksistä.

Comfort Contego on luvanvarainen laite suomessa. Laitteen käyttöä varten tulee hankkia erillinen langatonta mikrofonia koskeva lupa. Laitteen mukana toimitetaan esitäytetty lupahakemus, jonka asiakas täyttää ja lähettää Viestintävirastoon. Lisätietoa asiasta saatte maahantuojalta tai Viestintävirastosta (www.ficora.fi) Comfort Contegon käytössä olevien taajuuksien käyttäminen saattaa olla kiellettyä joissain maissa. Varmista ulkomaille lähtiessäsi, että kyseisen laitteen käyttö on luvallista kohdemaassa.

Kanavan vaihto
Kun saat laitteiston on lähettimen ja vastaanottimet kanavat asetettu samoiksi. Jos haluat vaihtaa kanavaa, valitse Channel ja paina OK. Liiku nuolinäppäimillä haluamasi kanavan päälle (1-3) ja paina OK.

Pair (yhdistäminen)
Jotta voisit käyttää vastaanotinta ja lähetintä uudella kanavalla täytyy ne ensin “yhdistää”. (Tämä on jo tehty kun saat uuden laitteiston). Valitse Pair vastaanottimen valikosta ja paina OK “Waiting for transmitter” näkyy vastaanottimen ruudulla. Valitse samoin lähettimestä Pair ja paina OK. Tällöin vastaanottimen näytössä tulisi lukea“Pair complete”. (Yhdistäminen onnistuu vain jos vastaanotin ja lähetin on samalla kanavalla)

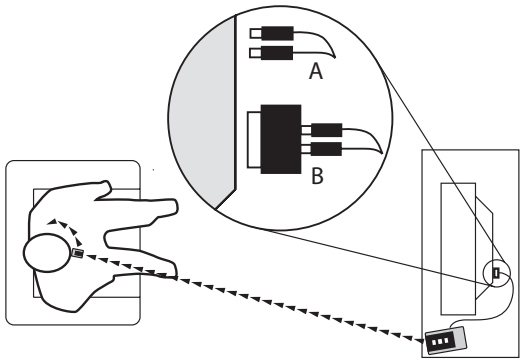
Input (audio-otto)
Jos haluat käyttää ulkoista äänilähdettä valitse *Line in*. Kun saat Contegosi on se asetettu "Line in"asentoon (Microphone asentoa käytetään vain lisävarusteena saatavan TV -mikrofonin kanssa)

Language (kieli)
Valitse haluamasi kieli nuolilla. Paina OK.

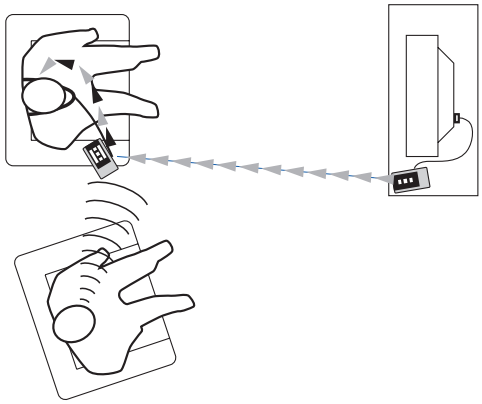
Lock Keys (näppäinlukko)
Jos haluat estää näppäimien käytön, valitse menuvalikosta "*Lock Keys*" ja paina OK. Voit palauttaa näppäintoiminnot entiselleen painamalla molempia nuolinäppäimiä yhtäaikaa pari sekuntia.

TV:n katselu

Jos haluat kuunnella TV:n tai muun ääniläh-teen ääntä, voit käyttää lähettimen audiosisääntuloliitintä ja mukana toimitettuja audiojohtoja. Kuuntele vastaanottimella.



Kytke johto (A) TV:n ja Contego lähettimen (T800) välille. Käytä tarvittaessa scart-adapteria (B). (Varmista, että lähettimen menu-valikosta "input" kohta on "Line in" asennossa)



Vastaanottimen sisäänrakennetun mikrofonin ansiosta voit kuunnella halutessasi lähelläsi olevien ihmisten keskustelua.

Erikoistoiminnat

Lisää vastaanotin / tai enemmän vastaanottimia
Jos halutaan käyttää useampia vastaanottimia yhden lähettimen kuunteluun, onnistuu tämä helposti. (esim. opaskierrokset)
Kun lisäät uuden vastaanottimen, paina sen Menuvalintaa ja valitse “Pair”. Paina OK. Sen jälkeen mene lähettimessä myös Menu-valintaan ja valitse “Pair”. Vastaanottimessa tulisi näkyä “Pair Complete!” Uusi vastaanotin on nyt valmis käyttöön.

Vinkkejä: Useita vastaanottimia voidaan yhdistää (”*pair*”) samalla kertaa.

Sensijaan, että menet lähettimen menuvalikkoon voit tehdä yhdistämisen paimalla nopeasti kaksi kertaa lähettimen menunappia.

Ongelmatilanteet

Lähetin tai vastaanotin ei käynnisty.

Lataa lähetin ja vastaanotin. Muista, että ON/OFF -nappia on painettava 2 sekuntia ennenkuin Comfort Contegon virta kytkeytyy päälle. Jos se ei edelleenkään toimi - tarkista latauslaitteen johdot. Mikäli laitteen akku on vaihdettava, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Huono äänenerotuskyky

Lähettimen ja vastaanottimen etäisyys toisistaan on liian pitkä. Etäisyys mikrofonista ja puhuvasta henkilöstä saattaa olla myös liian suuri.

Lyhyt kantomatka ja häiriöitä

Niissä kuunteluympäristöissä missä on paljon betonia, rautaa tai metallilevyjä saattaa toimintaetäisyys lyhentyä. Ympäristössä saattaa olla myös muita häiritseviä laitteita. Vaihda kanavaa.

Jos muutat lähettimen kanavaa on vastaanottimessa oltava virta päällä ja sen on oltava kantomatkan päässä. Näin lähettimen kanavan vaihto muuttaa automaattisesti myös vastaanottimen kanavan.

HUOM

Käyttäessäsi kuulokojetta varmista, että se toimii ja on kytketty T-asentoon. Muista myös varmistaa, että lähetin ja vastaanotin on yhdistetty (“*pair*”).

Tärkeät turvallisuusasiat

1) Lue nämä ohjeet.
2) Säilytä nämä ohjeet.
3) Ota huomioon kaikki varoitukset.
4) Seuraa ohjeita.
5) Älä käytä laitteistoa veden lähellä.
6) Puhdista vain kuivalla kankaalla.
7) Älä sulje mitään aukkoja laitteissa. Kytke laitteisto vain valmistajan ohjeiden mukaan.
8) Älä säilytä / käytä laitetta minkään lämmönlähteen lähellä, kuten kamina, uuni, lämpöpatteri tai muu laite joka kehittää lämpöä (myös vahvistimet)
9) Varmista, että virtajohdon päällä ei kävellä ja se ei ole liian kireällä sekä, että laitteisiin kytketyt liittimet ovat hyvin paikoillaan ja niihin ei kohdistu mitään vääntöä.
10) Käytä vain valmistajan suosittelemia osia ja lisävarusteita.
11) Poista laite verkkovirrasta ukonilman aikana.
12) Mikäli laitteen toiminnassa on ongelmia. Toimita laite vain maahantuojalle tai sen valtuuttamaan huoltoon.

Huolto ja takuu

Comfort Audio AB myöntää tuotteille rajoitetun kahden vuoden takuun toimituspäivämäärästä alkaen. Se kattaa kaikki valmistus- ja materiaaliviat. Lisävarusteiden takuu on 90 päivää toimituspäivästä.

Paikallisia sopimuksia tai määräyksiä voi esiintyä. Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat huolimattomasta käsittelystä tai laitteen tai tarvikkeiden peukaloinnista.

Lisävarusteet ja tarvikkeet

Laitteeseen on saatavana vara- ja lisäosia (katso kuvat sivulla 44). Voit aina ottaa yhteyttä lähimpään jälleenmyyjääsi, mikäli sinulla on kysyttävää laitteesta.

Tekniset tiedot

Lähetys	Salattu, Digitaalinen modulointi
Kantomatka	- 30 m
Koko	22 x 45 x 98 mm
Paino	60 g
Taajuusalue	863 - 865 MHz
Kanavia	3
Antenni	Sisäänrakennettu
Toiminta-aika	Jopa 20 tuntia
Virtalähde	Ladattava Li-Ion akku
Latausaika	4 tuntia
Mikrofonit	Sisäänrakennetut, suunta- ympärikuuluvat.
Audio-otto	Linjatulo / Mikrofoni

Valmistaja:

Comfort Audio AB
Box 154, SE-302 31 Halmstad, Sweden
www.comfortaudio.com

Comfort Audio
PART OF THE PHONAK FAMILY

Comfort Audio AB, Box 154, SE-301 05 Halmstad, Sweden
Phone +46 35 - 260 16 00 Fax +46 35 - 260 16 50
info.halmstad@phonak.com www.comfortaudio.com

MA0099 1604

Comfort Audio © All rights reserved